



Vacuna contra la COVID-19

En diciembre de 2020, la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas en inglés) aprobó la autorización de uso de emergencia para las vacunas para la COVID-19 de Pfizer-BioNTech y Moderna para la prevención de la COVID-19. A medida que la distribución se lleva a cabo en miles de farmacias, sitios emergentes y hospitales de todo el país, esto es lo que necesita saber sobre la vacuna.



Q: ¿Cuándo y cómo puedo vacunarme?

Los planes y procedimientos de distribución varían según el estado, pero no importa dónde viva, la demanda de la vacuna sobrepasará inicialmente su provisión; la paciencia será necesaria, ya que se da prioridad a los que enfrentan el mayor riesgo.

Basándose en las recomendaciones del Comité Asesor sobre las Prácticas de Inmunización, un panel independiente de expertos médicos y de salud pública, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) aconsejaron en diciembre dar

prioridad al personal de atención de primera línea y a los residentes de centros de atención a largo plazo para las primeras dosis disponibles de la vacuna. Sin embargo, un creciente sentido de urgencia para acelerar la distribución a medida que las muertes suben a sus niveles más altos impulsó nuevas directrices a mediados de enero que recomiendan que las personas mayores de 65 años y cualquier persona con condiciones preexistentes sean incluidas en las primeras olas de vacunación.

Llame al Departamento de Salud de su estado o visite su página web para determinar su elegibilidad y cómo registrarse en su comunidad. La página web proporcionará información actualizada sobre los recuentos de casos, centros de pruebas y distribución de vacunas.

Haga clic [aquí](#) para encontrar la página web de su estado y la información de contacto.

Q: ¿Cuánto cuesta la vacuna?

La vacuna es gratuita. Sin embargo, los proveedores de vacunación pueden facturar a su compañía de seguros una visita al consultorio y/o una tarifa administrativa por administrar la vacuna. Para las personas sin seguro, los proveedores pueden en cambio facturar al Fondo de Alivio de Proveedores de la Administración de Recursos y Servicios de Salud.

Q: ¿Cuáles son las diferencias entre las dos vacunas contra la COVID-19?

Ambas vacunas han demostrado una eficacia cercana al 95% y reportan efectos secundarios similares. Además, ambas vacunas requieren una segunda dosis, aunque con intervalos de tiempo ligeramente diferentes: El refuerzo de Pfizer BioNTech se administra actualmente 21 días después de la dosis inicial, mientras que el de Moderna está programado para 28 días después de la dosis inicial.

Las vacunas contra la COVID-19 de Pfizer BioNTech y Moderna **no** son intercambiables. Cualquiera que sea la vacuna que reciba como su primera dosis debe ser la misma para el refuerzo. Mantenga un registro de la vacuna que recibe.

Q: ¿Podría elegir qué vacuna me dan?

El acceso a cada vacuna dependerá de la distribución en su comunidad; se recomienda que tome la vacuna que esté disponible cuando usted sea elegible para recibirla.

Q: Ya he tenido la COVID-19. ¿Necesito la vacuna?

Sí. Los CDC recomiendan que las personas se vacunen aunque ya hayan tenido la COVID-19. Se desconoce la cantidad de inmunidad creada por haber tenido la COVID-19; es posible la reinfección, con graves complicaciones de salud. Sin embargo, si usted está actualmente infectado con la COVID-19, no debe recibir la vacuna hasta que se haya recuperado y el período de aislamiento (20 días para casos graves, 10 días para asintomáticos) haya terminado.

Q: ¿La vacuna me puede causar la COVID-19?

No. Ni la vacuna de Pfizer-BioNTech o Moderna contiene SARS-CoV-2, el virus que causa la COVID-19. La vacuna no puede darle la COVID-19.

Q: ¿Cuáles son los posibles efectos secundarios de la vacuna?

Los efectos secundarios de la vacuna pueden incluir enrojecimiento, hinchazón o dolor en el sitio de la inyección, sensación de cansancio o malestar, dolor de cabeza, dolor muscular, escalofríos, dolor en las articulaciones, fiebre, náuseas y/o inflamación de los ganglios linfáticos.

Si siente dolor en el lugar de la vacunación, mover el brazo alrededor puede ayudar a aliviar el dolor y la hinchazón. Beba muchos líquidos si tiene fiebre. Estos síntomas, y todos los demás efectos secundarios, pueden durar 24-48 horas.

Póngase en contacto con su médico si el dolor o enrojecimiento en el lugar de la inyección aumenta después de 24 horas, o los efectos secundarios le preocupan o duran más de un par de días.

Q: ¿Qué debe tener en cuenta alguien con una lesión de la médula espinal cuando reciba la vacuna?

Muchas personas con lesiones de la médula espinal reciben inyecciones sin ningún problema. A menos que se presente cualquier alergia a los ingredientes en la vacuna contra la COVID-19, no hay nada específico de la vacuna que represente una preocupación para las personas con lesiones de la médula espinal. Sin embargo, cualquier dolor o molestia por debajo del nivel de lesión potencialmente causada por efectos secundarios podría llevar a un aumento de la presión arterial y desencadenar la disreflexia autonómica (AD, por sus siglas en inglés), una condición potencialmente mortal. Los síntomas variarán, pero los signos de la disreflexia autonómica pueden incluir dolor de cabeza, enrojecimiento de la cara, sudoración por encima del nivel de lesión, carne de ganso por debajo del nivel de lesión, congestión nasal, náuseas y un pulso lento (más lento que 60 latidos por minuto).

Como medida de precaución, lleve una [tarjeta para la disreflexia autonómica](#) (que contenga la presión arterial basal, el nivel de lesión y los contactos de emergencia) a la vacunación y permanezca en el lugar durante 30 minutos para asegurarse de que se siente bien.

Q: ¿Qué información de salud debo compartir con el proveedor de la vacuna antes de recibir la vacuna?

Describa todas las afecciones médicas, incluyendo si usted tiene un trastorno de sangrado o toma un anticoagulante, tiene alguna alergia, tiene fiebre, está inmunocomprometido o toma un medicamento que afecta su sistema inmunológico, está embarazada o planea quedar embarazada, está amamantando o ha recibido otra vacuna contra la COVID-19.

Q: ¿Quién no debe recibir la vacuna?

Cualquier persona que haya tenido una reacción alérgica severa a cualquier ingrediente en estas vacunas o haya experimentado una reacción alérgica severa después de una dosis anterior de esta vacuna no debe recibir la vacuna.

Q: ¿Cuáles son los ingredientes de la vacuna Pfizer-BioNTech contra la COVID-19?

La vacuna Pfizer-BioNTech contra la COVID-19 contiene los siguientes ingredientes: Ácido ribonucleico messenger (ARNm), lípidos ((4-hidroxi-butilo)azanedilo)bis(hexano-6,1-diil)bis(2-

hexildecanoato), 2 [(polietilenglicol)-2000]-N,N-ditrahidrato de 1,2 sodio, diclorofosfato, difosfato de sodio, diclorofosfato, dil-difosfato, difosfato de sodio y diclorofosfato, difosfato de sodio, dihidroxifosfato, dil-dil-difosfato, difosfato, difosfato, dihidroxifosfato, dil-difosfato, dil-difosfato, difosfato, difosfato.

Q: ¿Cuáles son los ingredientes de la vacuna Moderna contra la COVID-19?

La vacuna Moderna contra la COVID-19 contiene los siguientes ingredientes: Ácido ribonucleico messenger (ARNm), lípidos (SM-102, polietilenglicol [PEG] 2000 dimiristoyl glicerol [DMG], colesterol y 1,2-distearoyl-sn-glicero-3-fosfocolina [DSPC]), trometamina, trometamina, clorhidrato de sodio, sacarosa y clorhidrato de sodio.

Q: He experimentado reacciones alérgicas graves antes; ¿debo vacunarme?

Según los CDC, las personas con antecedentes de reacciones alérgicas graves (incluyendo alergias a alimentos, mascotas, veneno, medicamentos orales y ambientales) que no estén relacionadas con las vacunas o los medicamentos inyectables deben recibir la vacuna.

Las personas con antecedentes de cualquier nivel de reacción alérgica a otras vacunas o medicamentos inyectables deben hablar con su médico para determinar si es seguro recibir la vacuna contra la COVID-19.

Las personas que han tenido una reacción alérgica grave a cualquier ingrediente de una vacuna ARNm contra la COVID-19, o una reacción alérgica al polietilenglicol (PEG) o al polisorbato, no deben recibir ninguna de las vacunas disponibles actualmente.

La reacción alérgica severa generalmente ocurre dentro de la hora después de recibir la vacuna. Los signos incluyen dificultad para respirar, hinchazón de la cara y la garganta, aumento de la frecuencia cardíaca, erupción corporal, y mareos y debilidad. Las personas que hayan tenido reacciones alérgicas graves deben ser monitoreadas in situ durante 30 minutos después de recibir la vacuna.

Q: ¿Debo recibir la vacuna contra la gripe y la vacuna contra la COVID-19?

Sí. Sin embargo, se recomienda que la vacuna contra la COVID-19 se administre sola, por lo que debe separar las vacunas por 14 días.

Q: Después de recibir la vacuna, ¿tendré que usar una máscara?

Sí. Hasta que las tasas de coronavirus de la comunidad hayan disminuido y un número mayor de la población haya recibido la vacuna, será necesario continuar con las recomendaciones existentes de los CDC.

Incluso después de recibir la vacuna, los individuos deben usar una máscara, practicar distanciamiento social y lavarse las manos con frecuencia.

Q: ¿Dónde está el mejor lugar para encontrar la información más actualizada y precisa sobre la vacuna?

Es fundamental evitar la información errónea sobre el coronavirus y la vacuna contra la COVID-19. El mejor lugar para comprobar los hechos y encontrar la información precisa es a través de las páginas de recursos actualizadas con frecuencia en [las páginas web de los](#)

[Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades](#), [la Administración de Alimentos y Medicamentos](#) y [el Departamento de Salud y Servicios Humanos](#) (en inglés).

Q: ¿Cuánto dura la protección de la vacuna?

Las vacunas son demasiado nuevas para saber cuánto tiempo dura la protección de la vacuna. Los estudios para evaluar y determinar la duración de la inmunidad proporcionada continuarán a medida que las personas reciban la vacuna.

Fuentes: The U.S. Centers for Disease Control and Prevention, U.S Department of Health and Human Services, and U.S Food & Drug Administration.

¿Necesita hablar con alguien?

Nuestros especialistas en información están disponibles para responder a sus preguntas. Llame al 800-539-7309 (línea gratuita dentro de los EE. UU.) o 973-379-2690 (internacional), 9 am- 5 pm tiempo este, [programe una llamada](#) o [haga una pregunta en línea](#) .

Recursos para la vacuna contra la COVID-19

[Clínica Mayo: Vacuna contra la COVID-19: obtén la información verdadera](#)

[Duke Health: Preguntas Frecuentes Sobre Estudios De Vacunas Para COVID-19](#)

[La Organización Mundial de la Salud: La carrera por una vacuna contra la COVID-19](#)

[Los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades: Vacunas contra la COVID-19](#)

La información en este mensaje es presentada con el propósito de educarle e informarle sobre la parálisis y sus efectos. Nada mencionado en este mensaje debe ser tomado como un diagnóstico o tratamiento médico. No debe reemplazar las instrucciones de su doctor o proveedor de salud. Si tiene preguntas sobre su salud por favor llame o visite a su doctor o proveedor de salud calificado inmediatamente. Siempre consulte con su doctor o proveedor de salud antes de comenzar un nuevo tratamiento, dieta o programa de bienestar. Nunca reemplace los consejos de su doctor o deje de buscar atención médica por algo mencionado en este mensaje.

Esta publicación cuenta con el apoyo de la Administración para la Vida Comunitaria (ACL), del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) de los Estados Unidos, como parte de un premio de asistencia financiera por un total de 8 700 000 dólares, financiado en un 100 por ciento por la ACL/HHS. El contenido es de los autores y no representa necesariamente las opiniones oficiales de la ACL/HHS o del Gobierno de los Estados Unidos, ni su respaldo.